

De Zuid-Afrikaan

VEREENIGD MET DE VOLKSVRIEND.

DEEL 50.

KAAPSTAD, DONDERDAG, 8 JULIJ 1880.

No 4,658.

ZUID- EN OOSTAFRIKAANSCH KONINKLIJKE MAILDIENST.

Stoombootmaatschappij "UNION"
(SHELTERED).

De Stoombooten der Maatschappij vertrekken van Kaapstad naar

ENGELAND,

via Madeira, om der andren Dinsdag, te St. Helena en Aconision aankomende op bepaalde tusschentijden.

TROJAN, Kap. TRAVERS, 6 Julij.
DURBAN, Kap. WARLIGH, 20 Julij.
AFRICAN, Kap. LEIGH, 22 Julij.
ARAB, Kap. CAIRNS, 3 Aug.
GERMAN, Kap. —, 17 Augustus.

NAAR DE KUSTHAVENS EN NATAL

Vertrekken zij om de veertien dagen, na aankomst van iedere Stoomboot van Engeland, en eens in de 28 dagen ret de Stoomboot naar Natal hare reis voort naar

ZANZIBAR,

te Delagoabaai, Inhambane, Quillimane en Mozambique aangelegde.

Retourkaartjes worden uitgereikt tegen verminderde Prijzen.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren der Maatschappij, in de Adderleystraat.

THOS. E. FULLER,
Direkteur Generaal voor Zuid Afrika.

Naar Engeland via Madeira.

DE KON MAILSTOOMBOOT
DURBAN, H. S.

WARLIGH, R.N.R., Gezagsvoerder, zal als bovengemeld vertrekken op Dingsdag, 20 Julij, te 4 uur, des namiddags. Geen lading zal ingenomen worden na 12 uur, 's namiddags op den dag van vertrek. Passagiers worden verzocht aan boord te gaan aan de Oostkai, Alfred Dok, niet later dan 3 uur 's namiddag.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren van de "Union" Stoombootmaatschappij, No. 62, Adderleystraat.

Naar Mosselbaai, Algoabaai, Kowie en Oost Londen.

DE KON MAILSTOOMBOOT
DANUBE, H. E.

DRAPER, Gezagsvoerder, zal als bovengemeld vertrekken, zoo spoedig mogelijk na ontlading harer lading.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren van de "Union" Stoombootmaatschappij, No. 62, Adderleystraat.

Naar Port Natal, aanliggende te Mosselbaai, Algoabaai en Oost Londen, alleen om Passagiers telanden en in te schepen.

DE KON MAILSTOOMBOOT
DANUBE, H. E.

DRAPER, Gezagsvoerder, zal als bovengemeld vertrekken, zoo spoedig mogelijk na aankomst van de ARAB van Engeland.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren van de "Union" Stoombootmaatschappij, No. 62, Adderleystraat.

Naar Mosselbaai, Algoabaai, Kowie en Oost Londen.

DE KON MAILSTOOMBOOT
DANUBE, H. E.

DRAPER, Gezagsvoerder, zal als bovengemeld vertrekken, zoo spoedig mogelijk na aankomst van de ARAB van Engeland.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren van de "Union" Stoombootmaatschappij, No. 62, Adderleystraat.

Naar Mosselbaai, Algoabaai, Kowie en Oost Londen.

DE KON MAILSTOOMBOOT
DANUBE, H. E.

DRAPER, Gezagsvoerder, zal als bovengemeld vertrekken, zoo spoedig mogelijk na aankomst van de ARAB van Engeland.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren van de "Union" Stoombootmaatschappij, No. 62, Adderleystraat.

Naar Mosselbaai, Algoabaai, Kowie en Oost Londen.

DE KON MAILSTOOMBOOT
DANUBE, H. E.

DRAPER, Gezagsvoerder, zal als bovengemeld vertrekken, zoo spoedig mogelijk na aankomst van de ARAB van Engeland.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren van de "Union" Stoombootmaatschappij, No. 62, Adderleystraat.

Naar Mosselbaai, Algoabaai, Kowie en Oost Londen.

DE KON MAILSTOOMBOOT
DANUBE, H. E.

DRAPER, Gezagsvoerder, zal als bovengemeld vertrekken, zoo spoedig mogelijk na aankomst van de ARAB van Engeland.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren van de "Union" Stoombootmaatschappij, No. 62, Adderleystraat.

Naar Mosselbaai, Algoabaai, Kowie en Oost Londen.

DE KON MAILSTOOMBOOT
DANUBE, H. E.

DRAPER, Gezagsvoerder, zal als bovengemeld vertrekken, zoo spoedig mogelijk na aankomst van de ARAB van Engeland.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren van de "Union" Stoombootmaatschappij, No. 62, Adderleystraat.

Naar Mosselbaai, Algoabaai, Kowie en Oost Londen.

DE KON MAILSTOOMBOOT
DANUBE, H. E.

DRAPER, Gezagsvoerder, zal als bovengemeld vertrekken, zoo spoedig mogelijk na aankomst van de ARAB van Engeland.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren van de "Union" Stoombootmaatschappij, No. 62, Adderleystraat.

Naar Mosselbaai, Algoabaai, Kowie en Oost Londen.



700 Extra Vette Kaapsche en Merino Schapen.

Op Maandag, 12 dezer,

ZAL de Ondergeteekende publiek doen verkopen, te KLAPMUTS STATION, bovengemelde getal Schapen, die gewaarborgd worden vet te zijn.

J. BREDEKAMP,
Paarl, 5 Julij 1880.

DE VILLIERS, FAURE & Co., Afslagers.



WELINGTON.

100 Grootte Vette Slangtossen en Koeijen en Jonge Ossen.

Op Donderdag, 15 Julij 1880,

'S VOORMIDDAGS, TEN 11 URE,

ZULLEN bovengemelde uitmuntende Ossen en Koeijen publiek worden verkocht, uit de Marktkraal.

JAN J. MALAN,
Wellington, 3 Julij 1880.

J. FRED. PENTZ & Co., Afslagers.



WELLINGTON.

34 Opregtgeteelde, Gedresseerde en Ongedresseerde Hengst en Ruin Paarden, van 2 tot 3 jaren oud.

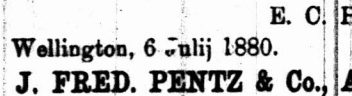
Op Woensdag, den 21 Julij,

's morgens ten half 11 ure precies,

ZULLEN bovengemelde Paarden, die de aandacht van liefhebbers waardig zijn, publiek worden verkocht uit de MARKTKRAAL. Zij zullen zeker present, zijn en geen enkel zal te voren uit de hand verkocht worden.

E. C. HAMMAN,
Wellington, 6 Julij 1880.

J. FRED. PENTZ & Co., Afslagers.



INGEVOERDE

VOLBLOED PAARDEN

DE HEEREN JONES & Co. zullen op

Zaterdag, den 10 Julij a.s., de volgende ingevoerde Paarden verkopen, welke gekocht zijn door den Heer J. S. de Villiers:—

"Salvo" een bruin Paard, gevend in 1876, door "Hucket," moer "My Lady," door "Orlando." Salvo is de winner van verscheidene wedrennen.

"Ma Belle," bruin Merrieveulen, gevend in 1878 door "Suffolk," moer "Mabelle," door "Exchequer," uit "Merry Bird," door "Mountain Deer."

"Phospatie," Voerueulen, gevend in 1878 door "Young Trumpeter," uit "Crapalite," door "Warlock," moer "Amanda," door "Annantale," uit "Extravaganza," door "Voltaire."

"Star Queen," bruine Merrie, gevend in 1876, door "Sideralite," uit "Queen O'Soots," door "Blair Athol," moer "East Sheen," door "Kingstoni," uit "Miss Slick," door "Muley Moloch." Star Queen heeft verscheidene wedrennen gewonnen.

De bovengenoemde paarden zijn te bezichtigen in de stallen van den heer Thomas, Boomstraat, en worden intusschen te koop aangeboden. Doe aanzoek bij

SERVAAS v. d. BIJL & Co.

HEDEN schonk de Heer ons een lief Zoonje.

J. C. SCHABORT,
A. M. SCHABORT,
geb. MALAN.

"Eversdale," D'U, ban,
3 Julij 1880.

OVERLEDEN.—Op den 4den Julij 1880,

te Zeepunt, mijn teedergheliefde Echtegenoot, STEPHANUS ABRAHAM IMMELMAN, in den ouderdom van 44 jaren en 7 maanden. Diep betrouwd.

WED. S. A. IMMELMAN,
geb. LUNDENBERG.

Kaapstad, 6 Julij 1880.

OVERLEDEN.—Op Dingsdag Avond, in

haar 70ste jaar, SIRIELA MAGDALENA BRINK, weduwe van wijlen den heer D. G. KOTZÉ. Betrekkingen en Vrienden worden uitgenodigd tot de bijwoning harer Begraving, welke plaats vinden zal op HEDEN (DONDERDAG) NAMIDDAG, ten 4 ure, van de woning van haren Zoon, den Wel-Erw. Dr. J. J. KOTZÉ, "Conifer Place," Zeepunt, om ten half 5 ure bij het Lutherse Kerkhof aan te komen.

Donderdag, 8 Julij 1880.

De Westelijke Provincie Bank, Filiaal Malmesbury.

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Filiaal Malmesbury, op 30 Junij 1880.

LASTEN.		BATEN.	
Aan Vaste Deposita	£ 443,464 6 6	Per Muntspesie in de Koffers der Bank	£ 2,744 8 8
" Vlottende Do.	4,714 19 9	" Noten van en Orders op andere Banken	4,461 18 6
" Interest Rabat	886 11 8	" Saldo in andere Banken	2,881 17 1
" Saldo debet aan Hoofdkantoor	28,202 13 7		9,887 18 10
		" Wissels en promessen in disconto, nog niet vervallen	66,634 0 8
		" Do. vervallen en niet betaald	516 14 6
		" Do. do. speciaal verzekerd	688 10 6
		" Bankgebouw	66,849 5 8
		" Meubelen, Kantoorbehoefden en Zegels	1,088 0 0
		" Overgetrokken Rekeningen	117 5 9
			8 1 3
			67,648 11 6
			£ 77,648 11 6

Ik certificeer hierbij, dat ik bovenstaanden Staat heb nagezien en dat die juist en naar waarheid is.

(Get.) B. WETHMAR,
Bestuurder.

De Westelijke Provincie Bank, Filiaal Montagu.

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Filiaal Montagu, op den 30sten Junij 1880.

LASTEN.		BATEN.	
Aan Vaste Deposita	£ 23,813 5 0	Per Muntspesie in de Koffers der Bank	£ 2,280 11 6
" Vlottende Do.	4,307 2 4	" Noten van andere Banken	3,340 0 0
" Saldo debet aan Hoofdkantoor	47,169 12 6	" Saldo in andere Banken	1,167 8 6
			6,788 0 0
		" Wissels en promessen in disconto nog niet vervallen	47,378 8 10
		" Do. do. en niet betaald	73 0 0
		" Meubelen, Kantoorbehoefden en Zegels	47,461 8 10
			70 16 0
			£ 54,279 19 10
			£ 54,279 19 10

Ik certificeer, dat ik bovenstaanden Staat heb nagezien en dat dezelve juist en naar waarheid is.

(Get.) P. A. EUVRARD, Jr.,
voor Bestuurder.

De Westelijke Provincie Bank, (PAARL).

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Paarl, 30 Junij 1880.

LASTEN.		BATEN.	
Aan Aandeelhouders voor opbetaald Kapitaal	£ 30,000 0 0	Per Muntspesie in de Koffers der Bank	£ 10,488 9 8
" Reservefonds, opgesloopen	20,000 0 0	" Noten van en Orders op andere Banken	2,367 19 10
" Circulatie, nam.: " Noten, heden uitstaande	63,690 0 0	" Saldo in andere Banken	18,742 6 1
" Deposita, Vaste	169,816 2 11		£ 31,602 15 7
" Do. Vlottende	38,894 19 2	" Wissels in Disconto, niet vervallen	194,185 5 9
" Postwissels	47 18 3	" Do. vervallen en niet betaald	1,070 0 0
" Filialen	7,220 0 0	" Do. do. speciaal verzekerd	2,221 18 0
" Interest, Dividend, Rabat	4,476 8 10	" Bankgebouw	197,477 8 9
		" Kantoorbehoefden, Schrijf- behoefden en Zegels	2,500 0 0
		" Verbanden	34,540 0 0
		" Leeningrekening	5,000 0 0
		" Aandeelen	60 0 0
		" Filialen	71,083 9 7
		" Overgetrokken Rekeningen, speciaal verzekerd	1,126 4 8
			197,477 8 9
			£ 234,460 18 5

Wij certificeeren, dat wij bovenstaanden Staat hebben nagezien, en dat dezelve juist en naar waarheid is.

T. ROOS, Sr., Boekhouder.

I. J. PROCTOR,
B. P. DE PLESSIS, } Directeuren.

GEORGE FINDLAY & CO.

Hebben Ontvangen per jongste Scheepsgelegenheden,

Glasen, Kappen, Kopstukken en Branders voor Hink's Kerosenelampen
Kolenschepers en Eimmers
Geelkoperen Stukvatkransen
Loodgieterskransen, Ketelschroeven, Unions
Vossenvallen, Ratten- en Muizenvalen
Kruidentierschalen, Kruidentiers gegalvaniseerde Schepers
Blikken Kampketels in Nesten
Mandjes voor Timmermans Gereedschap
Gekruid Paardenhaar en Haren Zittingen
Bessemers Gond-, Zilver- en Koperverf
Ebbenhout Verlakt voor Schilderijlijsten
Bronspoeders, Goud, Karmozijn, Oranje, Groen.
Magazijn van IJzerwaren, Gravestraat.

BRITSTOWN. PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende, bevoordelgde geautoriseerd zijnde door den Wel-Edele heer J. J. N. VILJOEN en anderen, zal per publieke veiling verkopen op Zijn Edelen woonplaats

"Commissiekraal,"

omtrent 3 uur rijdens van het dorp Britstown,

Op Dingsdag, 20 Julij 1880,

om 10 UUR 'S MORGENS,

1000 Merino Oeffen, welke in Augustus e.k. lammen zullen

500 Do. met hare lammeren

100 Do. Hamels

27 Rij- en Trekpaarden en Merrie-
Aantelbeesten

1 Nieuwe Veerwagen, en wat verder voortgebragt zal worden ten dage der veiling.

Bovengemelde getalen zijn zeer beperkt, daar er waarschijnlijk veel meer Levende Hare, enz., op de gemelde Venditie zijn zullen. Ten gevolge daarvan zullen speculatoers en anderen wel doen om tegenwoordig te zijn.

D. H. VILJOEN, Afslager.

Personen die iets op de Venditie willen laten opvullen, gelieven den Afslager omtrent 14 dagen vóór de Venditie kennis te geven, zoodat het kan bekend gesteld worden.

Ververschingen volop.
ZEGT HET VOERT!!!

MALMESBURY
EXECUTEURSKAMER

In den Boedel van wijlen den heer MATTHEUS MICHELIS BASSON, COENRAED STOD.

DE Executeuren in bovengemelden Boedel zullen per publieke Veiling, verkopen,

Op Donderdag, 22 Julij a.s.,

TEN 10 UUR V.M.,

ter Plaats

"RUSTPLAATS,"

ZWARTLAND.

Paarden, Koeijen, Karren, Wagen, Tuigen, Boerderijgereedschap.

HUISRAAD.

Zoals—Tafels, Stoelen, Kleederkasten, Ledenkanten, Katsels, Beddegoed, enz. Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, Potten, Pannen, enz., enz., en een groote menigte andere Artikelen, te veel om te melden.

WED. M. M. BASSON, } Executeuren
M. M. BASSON, } Testamentair.
C. P. BASSON, }

Rustplaats, Malmesbury,
5 Julij 1880.

J. W. MOORREES Junr. & Co., Afslagers.

MALMESBURY
EXECUTEURSKAMER.

Kennisgeving aan Krediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wijlen MATTHEUS MICHELIS BASSON, C. en., van Rustplaats, Malmesbury.

AL degenen die iets te vorderen hebben van of verschuldigd zijn aan bovengemelden Boedel, gelieven daarvan opgave of betaling te doen, op of vóór 14 Augustus 1880, ten Kantore van de Malmesbury Executeurskamer.

WED. M. M. BASSON, } Executeuren
M. M. BASSON, } Testamentair.
C. P. BASSON, }

Rustplaats, Zwartland,
5 Julij 1880.

MALMESBURY
EXECUTEURSKAMER.

Kennisgeving aan Krediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wijlen ENGELA CORNELIA SIEBRITS, geboren MARAIS.

AL degenen die iets te vorderen hebben van, of verschuldigd zijn aan bovengemelden Boedel, gelieven daarvan opgave of betaling te doen, op of vóór 14 Augustus 1880, ten Kantore van de Malmesbury Executeurskamer.

B. SIEBRITS,
Executeur Test.

Malmesbury,
5 Julij 1880.

Geneeskundig Berigt.

DE Ondergeteekende geeft hierbij aan zijne Vrienden en aan het Publiek in het algemeen kennis, dat hij Dr. JULIUS GERMANDT, M.D., geëngageerd heeft, om zich gedurende zijne tijdelijke afwezigheid uit de Kolonie in het dorp en het district Riversdale, alsmede in de naburige districten, met zijn praktijk en zijne patienten te belasten, en dat hij de heeren REITZ en VASSEL, Prokureurs te Riversdale, onderrigt heeft, om zijn uitstaande rekeningen in het district Riversdale te ontvangen en bijeen te zamelen en alle rekeningen tegen hem te betalen.

HEINRICH WILHELM ESSELEN, M.D.
Riversdale, 6 Julij 1880.

Plaats te Huur.

DE Ondergeteekende biedt TE HUUR aan, Een Klein Plaatsje, groot omtrent 200 morgen, met Vruchtbaren Tuingrond, volop voorzien van Water en bijzonder geschikt voor Vee.

P. J. FISCHER.
Bottelarij, 5 Julij 1880.

ARDERNE & COMPY.

LANDEN NU
EX "FANOE,"

Baltische Vloer en Zolder Planken, 1½, 2 en 3, van alle lengten, van 6 voet tot 26 voet.

En hebben voorhanden

Gegalvaniseerd Goben Jzer, Tapper's en Morewood's 6, 7, 8, 9, en 10 voet

Deelen, 3 x 9, alle lengten en goedgekeurde merken

Planken, 3 x 11, en Latten

Zweedische en Memelische Blokken

Lathhout in Blokken en Planken

Mahonihout

Pijn, Raw en geschaafd

Pijn geschaafde Planken

Amerikaansche Deuren met Paneelen van verscheidene grootten

Aarden Pipen, verscheidene grootten

Kroon Memel Duigen

Lood, en Algemeene IJzerwaren voor Bouw-
einden, enz., enz.

Darlingstraat.

STELLENBOSCH.

DE Ondergeteekende, eenen Winkel geopend hebbende in Negotie- en IJzerwaren, Schrijfbehoeften, enz.,—verzoekt hiertoe de gunst en ondersteuning van de geachte Ingezetenen van Stellenbosch.

ALTIJD VOORHANDEN:

Een Voorraad Klaargemaakte Kleederen voor Mannen en Jongens.

W. J. DE KOCK.

Een Looijer Benodigd.

IEMAND die goed verstaat om

WORCESTER

(Van onze Correspondent.) De beeren Ating en De Villiers, leden van de Wetgevende Vergadering, hebben het volgende adres van hunne kiezers te Worcester ontvangen:—

Worcester, 1 Junij 1880.

Aan de WelEd. Heeren R. N. Ating, en J. J. de Villiers A.P.M., Leden van de Wetgevende Vergadering voor de Kwaadse-ling Worcester.

WelEd. Heeren.—Wij ondergetekenden, stemgerechtigden in de afdeling Worcester, de vergaderingen in het Parlement gedurende den laatste tijd met belangstelling gade gelagende, en meer bepaald met betrekking tot de ontspanningswet, kunnen UED. verzekeren, dat wij onze goedkeuring hechten aan de gedragingen door UED. gevoeld, ten opzichte van dezelve maatregel, want wij meenen dat gemelde Wet, zoodanig door de Regering geproclameerd, niet alleen eene willekeurige, maar dat dezelve ook een inconstitutienele handeling is, en dat de groote uitgaven daaraan verbonden, eene verspilling zou zijn van 's lands geld. Het verhoort ons tevens dat niettegenstaande de Petisie aan het Parlement van hier afgezonden, en door een klein getal kiezers ondertekend, de Regering ondersteunende, UED. niet van gevoelen veranderd zijn. Om vertropwen in UED. is daardoor grootelijks vastrecht geworden.

Hopende dat UED. voortaan sult op den door UED. ingeslagen weg, en dat UED. verder de belangen van ons land, en bijzonder van de afdeling, door UED. vertegenwoordigd, behartigen sult, verblijven wij, WelEdede Heeren: UED. onderdanige Dienaren, J. P. JOERDAAN, SR., F. L. LINDENBERG, PAUL BOSMAN, L. S. ERASMUS, J. J. de Vos, en 190 anderen.

Nog verscheidene andere heeren zouden, dit adres geteekend hebben, ware het niet, dat zij reeds hunne namen in ontvankelijkheid op de petitie voor de Ontspanningswet, vroeger opgezonden, geplaatst hadden, hetwelk hun, tot hun spijt, belette dit adres te teekenen.

HOPE TOWN.

30 Junij 1880.

Ook te deze plaatsen hebben wij in de laatste dagen het eeuwigste van het bestaan van Zondagscholen geverd. In de proeken van Zondag, den 27sten deser, werd deze gebeurtenis op bijzondere wijze herdacht, en bij de speciale diensten, voor de ouders zoodanig als voor de kinderen, mochten wij met dankbaarheid gewagen van de eerste oprichters van deze heerlijke zaak, die reeds de eeuwige ruste zijn ingegaan, maar wier gezegend werk tot in alle eeuwigheid vruchten dragen zal. De ernst en aandacht, ja, wij mogen zeggen, de feestvreugde, was bij die gelegenheden bijzonder groot.

Doch op den volgende Maandag vooral, toen de kleinen, te samen met hunne onderwijzers en velen hunner ouders en vrienden, den dag in het veld doorbrachten, vierden wij aangenam feest. Op verzoek van de onderwijzers verzamelden de kinderen zich om 9 uur 's morgens vóór de Kerk, alwaar eene gepaste toespraak gehouden werd en zij eenige Sankey's liederen zongen. Daarop trokken zij met wandels en vlaggen in eene lange procesie door de straten tot naar den hevel, vanwaar zij allen op onzen wagens de reis naar de rivier zonden voortzetten. Aldaar kwamen, zonden de kleinen nog eens de liederen van hunne liden weergalmen en zetteu zij juichend hunne reis voort. Welk een pret dit was voor beelden, oud en jong, om op deze primitieve Afrikaansche wijze te reizen, kunt gij wel denken. De gansche dag werd dan ook zeer genootelijk doorgebracht. Zelfs de kleinsten mochten zich op allerlei wijzen vermaken. Vooral was het ons aangenaam, zoo vele der ouders en vrienden te zien; en hoewel de meesten der kinderen van de Zondagschool, ja, bijna allen, aan de "Band of Hope" behooren, ontbrak het voorwaar niet aan smakelijk eten en drinken en aan veel pret. Ook daar werd de groote zaak, de oorzaak van onze feestelijke bijdragen, niet vergeten, maar in toepasselijke woorden en liederen herdacht.

Om 7 uur 's avonds verzamelden zich de kinderen met ouders en vrienden nog eens in het Kerkgebouw, alwaar een zeer aangename bidtoud gehouden werd, afgewisseld door korte en treffende toespraken en toepasselijke liederen, bij die gelegenheden bijzonder schoon door de kinderen gezongen. Dit laatste uur was het plechtigste en aangenaamste van allen; en velen dronken den wensch uit, dat wij meermaals zulke feestgelegenheden mogten hebben. De leeraar beloofde dan ook, om (D.V.) jaarlijks zulk een feest aan de kinderen der Zondagschool te geven. Dit mag op andere plaatsen en in andere gemeenten iets gewoons wezen, maar wij bekend is met de vooroordelen, die er hier bij velen nog al heerschen tegen zulke zaken, zal zich verblijden over onzen vooruitgang. Als wij toch nu hartelijke eensgezindheid en medewerking bij onze leden op het dorp aantreffen, dan mogen wij ons wel hierover verheugen. Hope Town gaat dus gezegend voort, wat anderen ook mogen zeggen. "Onze God zal het ons doen gelukken."—Correspondent.

ORANJE VRIJSTAAT.

De Volkraad is nog in zitting. Tot de laatst genomen besluiten behoort eene verandering in de instruktien aan den konsul in Londen. Deze zal voortaan onthouden worden van de taak om de materialen die de regering noodig heeft te koop, meenende de Raad, dat zulke de Regering het best beneemt van het gewone disconto, dat de handelaar moet betalen. De president sprak zeer ten gunste van den konink, als aan wien de staat veel verpligtigd had. Maar de meerderheid was van opinie, dat gezegde ambtenaar bevoorrecht en royal bevald was voor alles wat hij ooit gedaan had.

Op de memorie van de Municipaliteit van Bloemfontein, om eene leening van de fondsen aan te gaap, is afwijzend beschikt, terwijl de Raad meent ook zijne goedkeuring te moeten onthouden aan eene leening bij wijze van schulddrievan (debutanture).

Een ander besluit van den Raad is de aanstelling eener commissie, die de verbeteringen zal nagaan, waaraan het stiel van boekhouden groote behoefte schijnt te hebben. Reeds verleden jaar had de Staatspresident op de noodzakelijkheid van zoodanig maatregel gewezen, maar de Raad had zijn desbetreffend verzoek voor kennisgeving aangevonden, en later zonder hem daar van te verwittigen eene ordonantie vastgesteld, waarbij het autoriteitsver de rekeningen van den president op den auditeur gemaal werd overgedragen. Hierover beklagde ZHEd. zich nu, als in strijd met de konstitutie en een hinderpaal voor het bestaande staatsrecht, en over de departementen was bestaand uit te oefenen. De Raad verzeerde, met die ordonantie geen ander doel te hebben gehad, dan ZHEd. te onthouden van een moeilijken pligt. Nu echter werd dadelijk

besloten tot de aanstelling eener commissie om de veranderingen voor te stellen, die de president in de ordonantie noodig acht.

TE BLOEMFONTEIN is eene maatschappij gevormd geworden met het doel om een Diamant Drill-boor in te voeren en daarmee te werken, ten einde den mineeren rijkdom van het land te ontwikkelen, alsook om zich te vergewissen van de aanwezigheid van water in de verschillende deelen van desan Staat. Het kapital der maatschappij bestaat uit honderd aandelen van £20.

MOORN.—Verleden Dinsdag in den morgen werd het lijk van een Kaffer gevonden op korten afstand buiten Bloemfontein. Het lijk was deertlijk gehavend, waarschijnlijk door het slaan van kistie slagen, en alle kistiehoes was aanwezig dat de moord nog niet vele uren geleden was geschied. Men doet onderz. ek naar de moordenaar of moordenaren.

JAGSAGORONZU blijft werkelijk aan de verwachtingen te voldoen, welke men van af den aanvang heeft geopperd, en gaat met rassenschreden voorwaarts. Dierlijke kansen nieuwe delvers aan, en naar wij vernemen zijn de laatste niet meer te verkrijgen dan tegen buitensporig hooge prijzen. Express.

CORRESPONDENTIE.

[WIJ STELLEN ONS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR DE GEVOLGENS ONZER CORRESPONDENTIE.—NED.]

ONEENIGHEID DOOR DE "PATRIOT" IN HET HUISGEZIN.

Aan den Redakteur! Mijnheer,—Behalve al het geschreeuw en gerass van de verzuipende partij, die dezer dagen tegen de Patriot te veld is gekomen, meiden vader der jeug als aanvoerder, verschijnt er ook een brief in uw kolommen van 29 Junij, getekend P. Hapfleisch. Onder het lezen van dien brief dacht ik dadelijk dat de tegenstanders van de Patriot, die zich alle moeite getroosten, ja, niet aarzelen, hun geweten te bezwaren door gedurig met onwaarheden voor den dag te komen, ten einde de Patriot te verzuipen, den heer P. H. toch perust een presentje mogten geven. Verdomd! Daarbij komen zij de grootste afdeling van de Patriot aangewaan! Dank eens, die Patriot brengt onzenigheid in het huisgezin! Een groote zonde voorwaar, want daar kan geen liefde heerschen en Gods zeges gevolglijk ook niet zijn. Maar ik vraag, moet de Patriot daarom vernietigd worden? Jesus zeide, ik ben niet gekomen om vrede te brengen, maar het swaard, en waarom? Omdat Hij onder een verkeerd en verdriest geslacht kwam. Verdomd! en voor een oogenblik, dat de vrouw zo dwars is om te begeren, meiden vader der jeug niet zaijen sal, en hij wil haar niet laten roven; dan bestaat er natuurlijk ook oneenigheid, niet waar? Maar zeg mij nu, verstandige lezer! wie is de oorzaak van die twist: de man, die naar de vrouw niet luistert wil, of de vrouw die zulk een dwase begeerte heeft? Welna, ik ken het huisgezin, door P. H. bedoeld, even goed als hij zelf; siet de dochter de man die Hugenotschool komt, en ik weet dat de man die vrouw nooit verzoekt om de Patriot te lezen of er naar te luisteren, en de vrouw haar werk in stilheid deed, zoo als alle eene vrouw betaamt, sou er dan zulk een oneenigheid bestaan? Of leert P. H.'s Bijbel hem wellicht soms, dat de vrouw over den man moeten heerschen? Dat de dochter die van de school komt, dan het haar broertjes in de binnenkamer gaat om te liden, is zeker prijszwaardig, maar voor mij geen wonder, want haar vader is een zeer godvreesend man en heeft hen alsoo opgevoed. Daarbij komen zij bijna alle Zondagen de kerk, en lezen zij te huis alle degen in den Bijbel. Waar haalt hij het dus van daar dat zij (de dochter) die nederigheid juist in de Hugenotschool geleerd heeft? En hoe is dat dan te rijmen met anderen die ook uit gemelde school komen; en die zeggen dat zij niet gaarne gevraagd worden naar de nering van hunne ouders, en wel omdat deze wijnbouwers zijn. Hebben zij die met dien geest bezielde zijn, het verachten der zering hunner ouders, mischien in een ander kamertje geleerd? Wel, dan wordt het tijd, dat zulke kamers in de school gestaan worden in het belang van de school, want zij zijn tien van zulke voorbeelden tegen een van de eerste.

Genoeg voor P. H. Ik kan hem met zijn makkers nooit bekeeren; want het gaat mij verstand te boven, om iemand die blind is te overtuigen, dat de zion niet swaria. Ik had dat welinge enkel geschreeu, om den weldenkenden te doen zien, dat zijn starste lewigen zoo veel als niets te zeggen. Intusschen wil ik den Correspondent van Wellington, die nog wat erger dweept mede Hugenotschool, een paar vragen doen. Nadat gij een bundelje onwaarheden, om er het zintzen van te zeggen tegen de Patriot hebt uitgedacht, in nog heftiger toon dan een uwer makkers, verklaart gij De A. Murray den Koning der Kerk. Nu vraag ik, welke kerk bedoelt gij? Toch niet de Christelijke Kerk? Daarvan lees ik in Christus' Hoofd en Koning. Met alle respect voor De Murray; die laan er niet voor, en is niet te laken voor vergoeding die anderen met hem dijen. Ten tweede vraag ik u, gij zijt toch zeker een wel opgevoed mensch, en desulken, verklaart gij lezen de Patriot niet. Vanwaar, weet gij dan zoo juist den geest van de Patriot? Of heeft een ander u dat verteld, en tot welke soort behooren die dan? Door gij duidelijk te antwoorden, stelt gij u nu misschien in de gelegenheid om door uwe geestverwanten tot Profet van Wellington verklaard te worden. Intusschen verblijve ik u.

MEUBEL EN

DE GROOTSTE VOORRAAD VAN MEUBEL EN IN ZUID AFRIKA. 88, 90 en 92, LANGEMARKTSTRAAT, KAAPSTAD.

D. ISAACS & CO.

HEBEN het Publiek van de Kaapstad en de Buiten Distrikten te berigten dat zij hunne Gebouwen aanmerkelijk vergroot hebben tot betere plaatsing van hun uitgebreide voorraad, welke zij gerust kunnen aanbevelen, daar alle Artikelen van goe-d droog hout gemaakt zijn, geschikt voor dit klimaat. De eigenaars, vele jaren lang dezen handel gedreven hebbende, en kontante koopers op de Engelsche Markt zijnde, zijn in staat om te verkoopen.—

GOEDE MEUBELS tegen merkwaardig LAGE PRIJZEN. Daarenboven zijn zij ook voornemens VOOR KONTANT GELD te verkoopen, hetwelk hen in staat stelt aan hunne klanten het volle voordeel van kleine winsten te geven, daar er niets toegegeven wordt voor KWADE SCHULDEN.

Een groot assortiment van in de kolonie gemaakte Meubels en Stinkhouten Stoelen altijd voorhanden.

Het Publiek wordt uitgenoodigd tot het komen zien van hunnen voorraad en het vernemen van de prijzen.

LET OP HET ADRES: De Zuid Afrikaansche Meubelbazaar 88, 90, en 92, Langemarktstraat, Kaapstad.

NB.—Op aanvraag zijn Geïllustreerde Catalogussen te verkrijgen, Prijs drie Shilling, welk geld zal worden terugbetaald aan den Kooper van een of twee A. l. k.

H. E. RUTHERFOORD & BROEDER,

ST. GEORGESTRAAT No. 20.

"BARON ABERDARE"

- Schotsche Kar-assen, 1½ d. tot 2½ d. Patente Rose Spijkers Eleys Slaghoedjes "Guests" en "Crown" Hoefijzers voor Paarden Wagen- en Rijtuigligters Timmermans Randsloten Patente Hangsloten Gegalvaniseerde Emmers Raamlijnen.

En hebben in voorraad: EEN

Groot assortiment algemeene IJzerwaren.

H. E. RUTHERFOORD & BROEDER.

Publieke verkoopning WOON- EN WINKELHUIS,

KORTEMARKTSTRAAT, KAAPSTAD.

In den Boedel van wijlen Simon Marcus en later overleden Echtgenoot Ellenor Marcus, geboren Levy.

DE HEEREN H. JONES & Co. hebben van den Oflregteekende, in zijne hoedanigheid als Exceuteur Datief, instruktie ontvangen, om

Op Donderdag, den 8sten Julij 1880, DES VOORMIDDAGS 11 URE,

Verkoopning te houden, met LIBERAAL BONUS,

Het hecht en welgebouwd WOON- EN WINKELHUIS, staande in de Kortemarktstraat, naast het Produktenpakhuis van de heeren BARRY & Co., en naast den heer G. WAED.

Deze Verkoopning biedt eene uitstekende gelegenheid aan voor Spekulateurs in Grauen, Meubelhandelaars, Koopliden en anderen.

RICHARD MARCUS, Exceuteur Datief.

Kaapstad, 25 Junij 1880.

Evans "Repeating Rifles."

DE Ondergeteekenden hebben nu ter bezigtiging eenige van bovengemelde Rifles zijnde van de laatste gemaakte verbeterde repeterende Geweren. Zij kunnen zes-en-twintig Schoten doen zonder herlading, of enkele Patronen kunnen gebruikt worden zoo als in het gewone Geweer. Zij zijn eenvoudig, sterk en wel afgewerkt.

PRIJZEN LAAG!

ALSMEDE Een Groote Voorraad Patronen voor bovengemelde.

R. M. ROSS & Co.

DE GROOTSTE VOORRAAD VAN MEUBEL EN

MEUBEL EN

IN ZUID AFRIKA. 88, 90 en 92, LANGEMARKTSTRAAT, KAAPSTAD.

D. ISAACS & CO.

HEBEN het Publiek van de Kaapstad en de Buiten Distrikten te berigten dat zij hunne Gebouwen aanmerkelijk vergroot hebben tot betere plaatsing van hun uitgebreide voorraad, welke zij gerust kunnen aanbevelen, daar alle Artikelen van goe-d droog hout gemaakt zijn, geschikt voor dit klimaat. De eigenaars, vele jaren lang dezen handel gedreven hebbende, en kontante koopers op de Engelsche Markt zijnde, zijn in staat om te verkoopen.—

GOEDE MEUBELS tegen merkwaardig LAGE PRIJZEN. Daarenboven zijn zij ook voornemens VOOR KONTANT GELD te verkoopen, hetwelk hen in staat stelt aan hunne klanten het volle voordeel van kleine winsten te geven, daar er niets toegegeven wordt voor KWADE SCHULDEN.

Een groot assortiment van in de kolonie gemaakte Meubels en Stinkhouten Stoelen altijd voorhanden.

Het Publiek wordt uitgenoodigd tot het komen zien van hunnen voorraad en het vernemen van de prijzen.

LET OP HET ADRES: De Zuid Afrikaansche Meubelbazaar 88, 90, en 92, Langemarktstraat, Kaapstad.

NB.—Op aanvraag zijn Geïllustreerde Catalogussen te verkrijgen, Prijs drie Shilling, welk geld zal worden terugbetaald aan den Kooper van een of twee A. l. k.

H. E. RUTHERFOORD & BROEDER,

ST. GEORGESTRAAT No. 20.

"BARON ABERDARE"

- Schotsche Kar-assen, 1½ d. tot 2½ d. Patente Rose Spijkers Eleys Slaghoedjes "Guests" en "Crown" Hoefijzers voor Paarden Wagen- en Rijtuigligters Timmermans Randsloten Patente Hangsloten Gegalvaniseerde Emmers Raamlijnen.

En hebben in voorraad: EEN

Groot assortiment algemeene IJzerwaren.

H. E. RUTHERFOORD & BROEDER.

GRAVEN! GRAVEN! GRAVEN! DE WAAL & DE KOCK

ONTSCHEPEN THANS: GRAVEN—P. K. A. Kapsche, Diamant-Staal, Shamrock, G-g-t-u Staal GRAVEN—Ward & Payne's, Zijstoppren, en Insteeck GRAVEN—Lynden's DELFVOREN met 4, 5, 6 Tandn SCHOPPEN met Vierkante en Ronde Puntan BOSCHPIKKEN, PIKKEN,

ALSMED EEN GROOT ASSORTIMENT Algemeene IJzerwaren en een groote partij extra goede Wijngaardmessen.

MAGAZIJN VAN GROOT- EN KLEINHANDEL, ST. GEORGESTRAAT, NAASTDE UNIONBANK, DE WAAL & DE KOCK.

Wellington.

DE Ondergeteekende maakt bekend, dat hij den Voorraad BOKKEN van den heer E. C. L. ROUX overgenomen heeft en den Boekhandel zal voortzetten.

D. J. MALAN, JAC. ZK. Kerkstraat, Wellington.

"DE ZUID AFRIKAAN"

OP steeds dringender herhaalden aandrang uit bijna alle deelen des lands, hebben wij er toe besloten, ons blad van nu voortaan driemaal per week uit te geven, en wel op de groote postdagen Dingsdag, Donderdag en Zaterdag. Hoewel deze vermeerdering in het getal onzer uitgaven niet kan geschieden zonder aanmerkelijk verhoogde onkosten, en het additionele postgeld alleen op 4s. 4d. per jaar zal te staan komen, wordt het inteeke-ningsgeld met slechts vier shilling-verhoogd. Dat wil zeggen: Buitens inteekenaars betalen in het vervolg twee pond vier shillings per jaar, vooruit. In de Stad is de inteekening één pond zestien shillings per jaar.

Correspondenten en Adverteerders gelieven kennis te nemen van de verandering in onze dagen van publicatie, om met hunne inzendingen niet te laat te komen.

SMUTS & HOFMEYR. Kaapstad, 6 Maart 1880.

DE "ZUID AFRIKAAN" EN "VOLKSVRIEND."

DE inteekening op dit blad is in de Stad £1 16s. en in de Buitendistrikten £2 4s. per jaar, vooruit betaalbaar. Aan elken inteekenaar worden drie volle bladen per week toegesonden. Zij die voor het Blad wenschen te bedanken moeten drie maanden vooruit kennis geven van hun voornemen.

Agenten voor de "Zuid-Afrikaan en Volksvriend."

- Alice - Geo. Murray. Alival Noord - W. A. Joubert. Avontuur - P. Toke. Beaufort West - J. C. de Waal. Beth alie - D. Kriel. Boshof - D. H. Viljoen. Brits Town - J. L. Knobel. Burgersdorp - C. J. J. Marwe, Oan. Colesburg - R. C. de Villiers. Cores - A. van Renen. Daledon - W. J. Terry. Calvinia - J. J. J. van Rensburg. Cradock - J. H. Norgarb. Clanwilliam - P. F. Lindenber. Durban - B. Keet. Dismantveldten - J. J. de Roex, P. da P. a. Franschoek - Geo. Hodgson. Frasersburg - J. C. Claret. George - P. A. Lankhoff. Graaf-Reinet - D. P. Marais, A.m. Heidelberg - A. L. Olieppini. Humansdorp - M. C. Louw. Hope Town - De Villiers & Centlivree. Hopfield - D. M. Slabber. Kromstad - H. J. Morckel. Knobelrivier - Ign. L. Ferreira. Ladysmith (Riversdale) - A. G. H. van Velden. Lady Grey (Alival N.) - G. C. Claret. B. Wehner. Malmesbury - C. de Greeff, D.m. Middelburg - Jns. Bessie. Murrayburg - J. J. J. Marits. Moeslbaai - E. Meyer, N.m. Maclean - W. A. Joubert. Matiel - A. van Velden. Namakwaland - J. S. Harman. Nazareth - P. J. Mandé. Oudtshoorn - H. van der Spuij. Philadelphia - A. Spengler. Paarl - T. Rook, T.m. D. J. A. van der Spuij. Potchefstroom - C. M. Douthwaite. Pretoria - Fours. Paarlton - A. J. Myburgh. Fiquberg - K. de Lint. Porterville - W. F. Zipp. Riversdale - (Koster & Leunwe). J. S. Raubenheimer. Richmond - J. L. Conradia. Robertson - L. H. Keet. Riebeck West - F. Rouscou. Somest West - Johan Theunissen. Stellenbosch - J. Madet. Steynburg - P. D. Rouscou. Swellendam - G. Reinecke. Saldanha - J. C. Stephan. Schiefontein - Steuensberg. Sutherland - H. W. v. d. Merwe. Somerset Coast - J. E. Hofman. Tulbagh - H. Fagan. Tzitzisad - Geo. Barthe. Uitenhage - G. de Korte. Uitsicht (Transvaal) - H. L. Neeching. Villiersdorp - F. Lion Cachet. Victoria West - H. J. Wernich. Wynberg - G. de Kock. Winburg - C. Bredell. Wellington - E. G. Malherbe. Worcester - J. F. Pests & Co. Willowmore - G. de Wet. A. W. Dill.

MARKTPRIJZEN.

Van 6 en 7 Julij 1880.

Table with 4 columns: Item, Price, etc. Includes Aardappelen, Amandelen, Bilsong, Bont, etc.

MARKTPRIJZEN.

Van 6 en 7 Julij 1880.

Table with 4 columns: Item, Price, etc. Includes Aardappelen, Bont, etc.

VERKOOPINGEN.

VEE EN LOSSE GOEDEREN

J. S. MARAIS EN CO. Julij 8.—Paarl, Vee en Losse Goederen, van A. B. du Toit. Julij 9.—Klappmuts Statie, Schapen en Bokken, van H. L. Minnaar. Julij 13.—Wellington, Ossen en Koeijen, van J. H. de Villiers.

DE VILLIERS FAURE EN CO. Julij 8.—Klappmuts Statie, Ossen en Paarden, van M. J. Swart. Julij 13.—Klappmuts Statie, Schapen en Bokken, van J. B. Prentekamps.

J. F. BENTZEN EN CO. Julij 8.—Wellington, Vee en Losse Goederen, van J. J. Malan. Julij 13.—Wellington, Paarden en Ossen, van v. d. Merwe en Marais. Julij 15.—Wellington, Ossen, van J. D. de Villiers.

H. JONES EN CO. Julij 10.—Kaapstad, Bullen, van W. Fitzgerald. D. H. VILJOEN. Julij 20.—Britstown, Paarden en Schapen, van J. J. Veldman. J. W. MOORENS JR. EN CO. Julij 22.—Zwartland; Vee en Losse Goederen, M. M. Basson.

VASTE GOEDEREN.

H. J. DEMBERS. Julij 12.—Caledon, Vaste en Losse Goederen, van C. A. de Vos. E. H. VAN NOORDEN. Julij 15.—Piketberg, Vaste en Losse Goederen, van A. Colijn.

SHIPPING INTELLIGENCE.

TABLE BAY.—ARRIVED. July 7.—Europa SS, from Hamburg. TABLE BAY.—SAILED. July 6.—Fano, bk. to Congo River. 6.—Nyansa, SS, to Coast Ports. 6.—Trojana, HMS, to Simons Bay. 6.—Trojan, to Southampton. 6.—Venice, SS, to East London. 7.—Ocean King, bk. to Port Nolloth. 7.—Baron Aberdare, ship, to Calcutta. 7.—Thomson, bk. to Penasco.

Gedruckt bij SMUTS & HOFMEYR, Kasteelstraat, Kaapstad.